

Presseinformation

»Humorvoll und voller Begeisterung erzählt und großartig poetisch illustriert.«

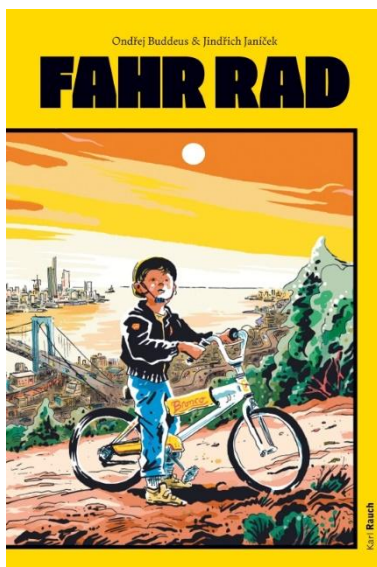
Deutschlandfunk

Ondřej Buddeus / Jindřich Janíček

FAHR RAD

- Familienbuch -

Karl **Rauch**



Ondřej Buddeus begibt sich in **FAHR RAD** auf die Spuren des vielseitigen und unkomplizierten Verkehrsmittels, das seit mehr als 200 Jahren der bescheidene Begleiter des Menschen ist – sei es im Großstadtdschungel, auf ungewöhnlichen Reisen oder dort, wo kein Bus kommt.

Wie ist die Idee des Fahrrads entstanden, wie hat es die Welt verändert und wie kann es sie immer noch verändern? Was macht es mit unserem Körper und unseren Gefühlen, mit unseren Wegen durch Landschaften oder Städte? In **FAHR RAD** bekommt man die Antwort auf diese Fragen und viele mehr. Buddeus zeigt, welche große Rolle das Fahrrad im Leben des Menschen spielt und dass wir uns des Potenzials, das in ihm steckt, manchmal gar nicht richtig bewusst sind. Die Illustrationen von Jindřich Janíček heben genau dieses Potenzial mutig, humorvoll und farbenfroh hervor und machen Lust, sich mal wieder

auf den eigenen Drahtesel zu schwingen.

Wie das Fahrrad seit seiner Erfindung die Welt verändert, wie es dem Menschen dient, Freude macht und einen großen Beitrag für Klima und Umwelt leistet, darum geht es in diesem neuen Familienbuch.

Ondřej Buddeus / Jindřich Janíček *FAHR RAD*

Ab 5 Jahren | Aus dem Tschechischen von Lena Dorn

Familienbuch | 120 Seiten | Gebunden

€ 25,00 [D] | € 25,70 [A]

ISBN 978-3-7920-0386-2

Erscheinungstermin: 10. Mai 2024

Presse- und Interviewanfragen bitte an: Literatur- und Pressebüro Politycki & Partner
Katrin Hiller | katrin.hiller@politycki-partner.de | Tel. 040/430 9315-13

»Ein herrliches Bilderbuch«

BÜCHER Magazin

Der Autor



Ondřej Buddeus stammt aus Prag und hat Nordistik und Übersetzungswissenschaften studiert. Er schreibt Prosa, Kinderbücher, Sachbücher sowie Gedichte. Als begeisterter Radfahrer restauriert er nicht nur Fahrräder, sondern schreibt auch über die Kultur des Radfahrens. Im Karl Rauch Verlag ist von ihm *Kopf im Kopf* (gemeinsam mit David Böhm) erschienen, das 2017 für den Deutschen Jugendliteraturpreis nominiert war.

Der Illustrator



Jindřich Janíček, geboren in Znojmo, hat Animation in Zlín studiert und später Illustration an der Prager Akademie für Kunst, Architektur und Design. Seine Publikationen wurden unter anderem mit dem tschechischen Grand Design-Preis ausgezeichnet. Er ist Mitinhaber des Verlags Take Take Take.

Die Übersetzerin

Lena Dorn hat Slawistik und Geschichte studiert und als Wissenschaftlerin, Übersetzerin, Autorin und Kuratorin gearbeitet. Sie lebt in Berlin und übersetzt Kinderbücher, Sachtexte, Lyrik und Prosa aus dem Tschechischen und Slowakischen. Für den Karl Rauch Verlag übersetzte sie u.a. *Jetzt. Bis du diesen Satz zu Ende gelesen hast, werden auf der Erde 24 Kinder geboren sein, A wie Antarktis* und *Die Stadt für alle*. 2021 wurde sie mit dem Sonderpreis *Neue Talente* des Deutschen Jugendliteraturpreises ausgezeichnet.

Ausgewählte Pressestimmen

»In einem tollen Sachbuch erklären Ondřej Buddeus und Jindřich Janíček alles, was Kinder übers Radfahren wissen müssen. [...] Die Illustrationen von Jindřich Janíček wechseln von der Veranschaulichung ins Erzählerische, ihre Dynamik und ihr leiser Humor tragen das Buch und bereiten die Bühne für die Texte von Ondřej Buddeus.« **Frankfurter Allgemeine Zeitung**

» [...] eines der wunderbarsten Fortbewegungsmittel steht im Mittelpunkt dieses prächtig illustrierten Sachbuchs für alle.« **Der Standard**

»Entstanden ist so ein grafisch kühnes, farblich intensives und inhaltlich ausnehmend vielfältiges Velobuch [...]« [NZZ am Sonntag](#)

»Selten gibt es Bücher, die man praktisch mit der gesamten Familie lesen kann. [...] ein so sonnengelb hoffnungsfrohes, liebevoll gestaltetes Buch über das Thema Fahrrad [...] Ein Muss für Fahrradfahrer*innen und solche, die es werden wollen.« [NDR Kultur](#)

»Ist das nicht super: Eines der genialsten Verkehrsmittel ist bereits erfunden! [...] In dem liebenswerten Familienbuch ‚Fahr Rad‘ machen Autor Ondřej Buddeus und Illustrator Jindřich Janíček uns das noch mal auf höchst charmante Weise klar.« [Freundin](#)

»Einfach alles Wissenswerte rund ums Radfahren unterhaltsam erzählt und bildschön für die ganze Familie gestaltet!« [BÜCHER Magazin](#)

»Man mag das Buch nicht weglegen und es jedem Kind in die Hand geben, das gerade die Fahrradprüfung macht – damit es die Liebe zum Rad entdeckt und niemals wieder hergibt.« [tz](#)

»Janíček's comicartige Illustrationen auf kräftig-gelbem oder orangem Hintergrund changieren zwischen humorvollen Darstellungen der diversen Velocommunity und vielen Details [...]« [SIKJM Maus&Buch](#)

»Eine Menge kunterbunter Weisheit – dabei völlig abseits der üblichen Plattitüden und in fast schon banaler Schönheit auf den Punkt gebracht. Mehr bitte!« [fahrstil – das Radkulturmagazin](#)